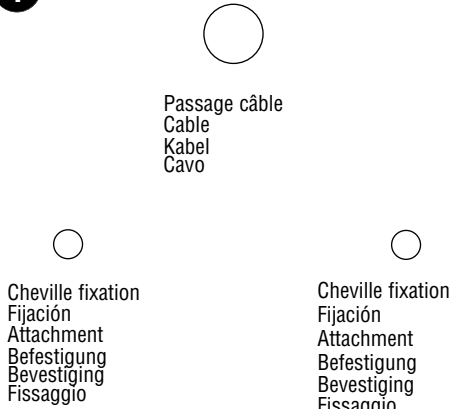


INSTALLATION- INSTALACIÓN - INSTALLATION - INSTALLATIE - INSTALLAZIONE

1



2

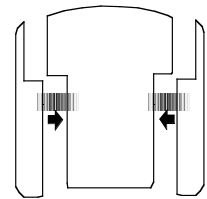


Vis sécurité - Tornillo seguridad - Lock screw
Sicherheitddchraube - Borgschroef - Vite di sicurezza

3

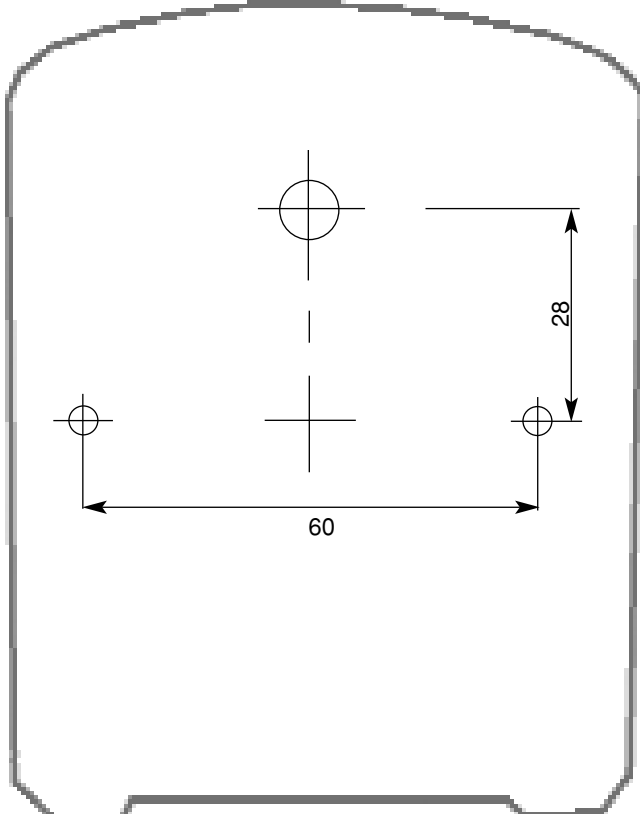
Cache vis
Tapa tornillo
Screw cap
Schraubenabdeckung
Schroe
Coperch

Cache vis
Tapa tornillo
Screw cap
Schraubenabdeckung
Schroefdeksel
Coperchio a vite



- 1 - Placer les chevilles de fixation diamètre 6, et percer le passage du câble 8 mm
- 2 - Positionner le clavier SUN et fixer avec les 2 vis de sécurité
- 3 - Presser les deux caches vis jusqu'à les clipser complètement.
- 1 - Colocar los tacos de fijación diámetro 6, y taladrar el paso del cable de 8 mm
- 2 - Colocar el teclado SUN y fijarlo con los dos tornillos de seguridad
- 3 - Apretar las tapas de tornillo hasta enclipsarlas completamente.
- 1 - Insert the 6 diameters plugs, insert the self-protection screw and drill an 8 mm cable hole
- 2 - Put the SUN keypad in place and attach it using two lock screws
- 3 - Press the screw caps in until they are completely hidden.
- 1 - Befestigungsdübel mit Durchmesser 6 einsetzen und Kabeldurchgang von 8 mm bohren.
- 2 - SUN-Tastatur einsetzen und mit den zwei Sicherheitsschrauben befestigen.
- 3 - Schraubenabdeckungen festpressen, bis sie vollständig einklicken.
- 1 - De bevestigingspluggen met een doorsnede van 6 mm aanbrengen en de kabeldoorgang van 8 mm boren.
- 2 - De SUN-toets aanbrengen en met de twee borgschroeven vastmaken.
- 3 - De schroefdeksels aandrukken totdat ze volledig vastklikken.
- 1 - Inserire i tasselli di fissaggio diametro 6 e perforare il passaggio del cavo da 8 mm.
- 2 - Inserire la tastiera SUN e fissarla con le due viti di sicurezza.
- 3 - Stringere i coperchi a vite fino alla completa scomparsa.

GABARIT DE PERÇAGE - PLANTILLA DE TALADRO - DRILLING TEMPLATE BOHRSCHABLONE - BOORSJABLOON - MASCHERINA PER PERFORAZIONE



CLAVIER SAILLIE - TECLADO SUPERFICIE - SURFACE TASTATUR OBERFLÄCHENINSTALLATION OPPERVLAKYETOETSENBORD - TASTIERA IN SUPERFICIE



Avec les 2 vis de sécurité
Con los 2 tornillos de seguridad
Con 2 lock screws
Mit den zwei Sicherheitsschrauben
Met 2 borgschroeven
Con le 2 viti di sicurezza

CLAVIER ENCASTRÉ - TECLADO EMPOTRADO - INBUILT TASTATUR UNTERPUTZINSTALLATION - INGEBOWD TOETSENBORD TASTIERA A INCASSO



Sur fond de boîtier électrique standard - Entre axes : 60
En fondo de cajetín eléctrico estandar - Entre ejes : 60
At the bottom of a standard electrical box - Between axes : 60
Auf ein Standard-Elektrogehäuse - Mittenabstand : 60
Op achterzijde van het elektrische standaardkastje - Hartafstand : 60
Sul fondo della scatola elettrica standard - Interasse : 60

ATTENTION!

- La longueur du câble ne doit pas être rallongée,
- Il est recommandé de lier la tresse du câble à la masse de l'alimentation,
- Le câble ne doit pas passer à proximité du 230Vac ou toute autre liaison moyenne tension alternative
- Éviter les zones électromagnétiquement sensibles : machines tournantes, asynchrones, parfois les salles de serveurs informatiques, etc...
- Eloigner le câble des ventouses et gâches de verrouillage.

¡ CUIDADO !

- No alargar el cable del teclado
- Se aconseja conectar la pantalla del cable al negativo de la alimentación
- Evitar que el cable recorra canalizaciones con otros cables de corriente alterna
- Alejar el cable de las fuentes electromagnéticas, tales como : cerraderos eléctricos, ventosas, maquinaria eléctrica o servidores informáticos

TAKE CARE!

- It is forbidden to make the cable longer
- It is recommended to join the cable braid to the zero of the power supply
- The cable must not be too close from a 230Vac source, or any middle alternative tension.
- Avoid electromagnetical sensible zones, turning machines, asynchronous, or server rooms etc...
- Keep away cables from strikes and magnets.

VORSICHT!

- Das Kabel der Tastatur darf nicht verlängert werden.
- Es wird empfohlen, die Kabelabschirmung am Minuspol der Stromversorgung anzuschließen.
- Es ist zu verhindern, dass das Kabel durch Leitungen mit anderen Wechselstromkabeln geführt wird.
- Halten Sie das Kabel von allen elektromagnetischen Quellen entfernt; dazu gehören: Elektroschlösser, elektromagnetische Sauger, elektrische Maschinen oder EDV-Server.

OPGELET!

- Verleng de kabel van het toetsenbord niet
- Aanbevolen wordt om het scherm van de kabel op de negatieve pool van de voeding aan te sluiten
- Voorkom dat de kabel door leidingen loopt met andere wisselstroomkabels
- Houd de kabel verwijderd van elektromagnetische bronnen zoals: elektrische sloten, zuignappen, elektrische apparatuur of computerservers

ATTENZIONE!

- Non allungare il cavo della tastiera
- Si consiglia di collegare il display del cavo al polo negativo dell'alimentazione
- Evitare di fare scorrere il cavo nelle condutture con altri cavi a corrente alternata
- Allontanare il cavo da fonti elettromagnetiche, quali serrature elettriche, ventose, macchinari elettrici o server informatici